Porównanie tłumaczeń Rodzaju 9:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I wziął Sem i Jafet — szatę. nałożyli we — dwóch [na] plecy ich i szli tyłem i przykryli — nagość — ojca ich, i [było] oblicze ich odwrócone i — nagości — ojca ich nie zobaczyli.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wówczas Sem i Jafet wzięli szatę, nałożyli ją sobie na ramiona i podeszli tyłem, i przykryli nagość swego ojca, a ich twarze były odwrócone tak, że nie widzieli nagości swego ojca.